



78 Clifton Road, Toronto, ON, M4T 2G2
tel: 416 443 8796 www.bunavestire.org

Duminica / Sundays:

Sf. Spovedanie – 12:00 pm – Reconciliation
Sfânta Liturghie - 12:30 pm - Divine Liturgy

Duminica a 20-a după Rusalii,
(Înviearea fiului văduvei din Nain)
20th Sunday after Pentecost

7 Octombrie / October 2018, Glas / Tone 3

La Antifonul 3: Bucură-te ușa lui Dumnezeu, prin care a trecut întrupându-se Făcătorul, sigilată păzindu-te; bucură-te nor ușor, care ai purtat pe Hristos ploaia cea dumnezeiască; bucură-te munte mărit, bogat și netăiat.

Tropar (25): Să se veselească cele cerești și să se bucure cele pământești, că a făcut învingere cu brațul său Domnul; călcat-a cu moartea pe moarte, începătorul învierii morților s-a făcut, din pânțele iadului ne-a mântuit pe noi și a dat lumii mare îndurare.

Mărire Tatălui și Fiului și Spiritului Sfânt, și acum și pururea și în vecii vecilor. Amin.

Condac: Înviat-ai astăzi din mormânt, Milostive și pe noi din porțile morții ne-ai scos; astăzi Adam saltă și se bucură Eva și împreună cu Proorocii cu Patriarhii laudă neîncetat puterea cea dumnezeiască a stăpânirii tale.



At 3rd Antiphon: Hail, You portal of God, through which the Creator incarnate emerged, preserving You sealed; hail, You light cloud who did bear Christ, the divine rain; hail You glorious mount, fertile and undefiled.

Troparion: Let the heavens be glad, let earthly things rejoice for the Lord has wrought might with His arm. He has trampled down death by death; the first-born of the dead He has become. From the belly of Hades He has delivered us and has granted great mercy to the world.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now, and always, and forever and ever. Amen.

Kontakion: You did rise today from the tomb, O Merciful One, and did lead us out of the gates of death. Today Adam danced and Eve rejoiced; and together with them the prophets and patriarchs unceasingly praise the divine might of Your authority.

Prochimen: **F**ie mila Ta, Doamne, spre noi, precum am nădăruit și noi întru Tine. (Ps. 32, 22)

Stih: **B**ucurați-vă, dreptilor, întru Domnul; celor drepti li se cuvine laudă. (Ps. 32, 1)

Apostol: **D**in epistola către Galateni a Sfântului Apostol Pavel citire. (1, 11-19)

Fraților, vă fac cunoscut că Evanghelia cea binevestită de mine nu este după om; pentru că nici eu n-am primit-o de la om, nici n-am învățat-o, ci prin descoperirea lui Iisus Hristos. Căci ați auzit despre purtarea mea de altădată întru iudaism, că prigoneam peste măsură Biserica lui Dumnezeu și o pustiiam. Și spoream în iudaism mai mult decât mulți dintre cei care erau de vârsta mea în neamul meu, fiind mult râvnitor al datinilor mele părintești. Dar când a binevoit Dumnezeu Care m-a ales din pântecele mamei mele și m-a chemat prin harul Său, să descopere pe Fiul Său întru mine, pentru ca să-L binevestesc la neamuri, îndată nu am primit sfat de la trup și de la sânge, nici nu m-am suit la Ierusalim, la Apostolii cei dinainte de mine, ci m-am dus în Arabia și m-am întors iarăși la Damasc. Apoi, după trei ani, m-am suit la Ierusalim, ca să-l cunosc pe Chefa și am rămas la el cincisprezece zile. Iar pe altul din apostoli n-am văzut decât numai pe Iacov, fratele Domnului.

Evanghelia: **Luca 7, 11-16**

În vremea aceea s-a dus Iisus într-o cetate numită Nain și cu El împreună mergeau ucenicii Lui și multă mulțime. Iar când S-a apropiat de poarta cetății, iată scoteau un mort, singurul copil al mamei sale, și ea era văduvă, și mulțime mare din cetate era cu ea. Și, văzând-o Domnul, I s-a făcut milă de ea și i-a zis: Nu plânge! Și apropiindu-Se, S-a atins de sicriu, iar cei ce-l duceau s-au oprit. Și a zis: Tinere, ție îți zic, scoală-te. Și s-a ridicat mortul și a început să vorbească, și I-a dat mamei lui. Și frică i-a cuprins pe toți și slăveau pe Dumnezeu, zicând: Prooroc mare s-a ridicat între noi și Dumnezeu a cercetat pe poporul Său.

Prokimenon: **O** Lord, let your faithful love rest on us, as our hope has rested in you. (Ps. 33, 22)

Verse: **S**hout for joy, you upright; praise comes well from the honest. (Ps. 33, 1)

Epistle: **A** reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Galatians: (1, 11-19)

Brethren! I want to make it quite clear to you, about the gospel that was preached by me, that it was no human message. It was not from any human being that I received it, and I was not taught it, but it came to me through a revelation of Jesus Christ. You have surely heard how I lived in the past, within Judaism, and how there was simply no limit to the way I persecuted the Church of God in my attempts to destroy it; and how, in Judaism, I outstripped most of my Jewish contemporaries in my limitless enthusiasm for the traditions of my ancestors. But when God, who had set me apart from the time when I was in my mother's womb, called me through his grace and chose to reveal his Son in me, so that I should preach him to the gentiles, I was in no hurry to confer with any human being, or to go up to Jerusalem to see those who were already apostles before me. Instead, I went off to Arabia, and later I came back to Damascus. Only after three years did I go up to Jerusalem to meet Cephas. I stayed fifteen days with him but did not set eyes on any of the rest of the apostles, only James, the Lord's brother.

Gospel: **Luke 7, 11-16**

At that time, it happened that Jesus went to a town called Nain, accompanied by his disciples and a great number of people. Now when he was near the gate of the town there was a dead man being carried out, the only son of his mother, and she was a widow. And a considerable number of the townspeople was with her. When the Lord saw her he felt sorry for her and said to her, "Don't cry." Then he went up and touched the bier and the bearers stood still, and he said, "Young man, I tell you: get up." And the dead man sat up and began to talk, and Jesus gave him to his mother. Everyone was filled with awe and glorified God saying, "A great prophet has risen up among us; God has visited his people."

Priceasna: (64) Nădejdea mea e numai la Tine, Doamne. Căci Tu ai zis, când ai venit printre între noi: Veniți, veniți la mine, toți cei osteniți și împovărați, și eu vă voi odihni pe voi. Aliluia.

Communion Hymn: My hope is in You alone, O Lord. For you did say, when You came into the World: Come to me, all you that labour and are heavily burdened, and I will refresh you. Alleluia.

80. În fața Ta, Isus iubit

În fața Ta, Isus iubit, vin azi încrezător,
Căci Tu ești Dumnezeu slăvit și blând Mântuitor.
Tu stai ascuns sub vălul sfânt al Tainei din Altar,
Și-mparți, la cei de pe pământ, al mântuirii dar.

Pe cruce, Tu mi-ai dovedit iubirea ce o ai,
Păcatul meu L-ai ispășit, ca să mă duci la Rai.
Și-aici, în Sfântul Sacrament, ești jertfă ne-ncetat,
Te-arăți în orișice moment, prieten devotat.

Cu drag, cuvântul Ți-l ascult și-n inimă-L păstrez,
Căci merită, nespus de mult, în toate să-L urmez.
Dă-mi harul Tău, întăritor, să merg pe urma Ta,
Isuse blând, Mântuitor, fii călăuza mea.

Eu văd că și puținul bun îl fac atât de greu,
De aceea-ncrederea mi-o pun, în ajutorul Tău.
Gândindu-mă la drumul sfânt, spre mântuirea mea,
Îți cer, Isuse, harul sfânt și îndurarea Ta.

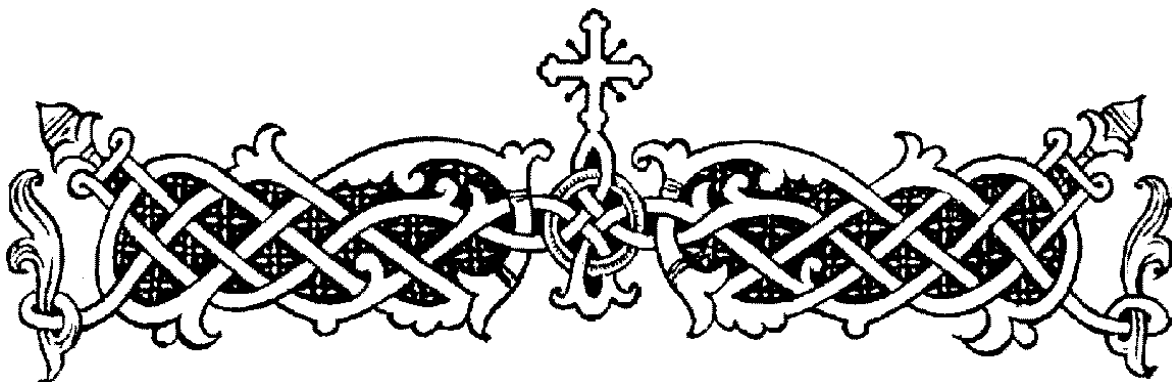
100. Măriți pe Domnul

Cântați mărirea cerescului Tată,
Ca el puternic nimeni nu-i!

Pământ și ceruri puterea-i arată!
Cântați, cântați mărirea lui!

Căci el îndreaptă a stelelor cale
Și el îndreaptă al lumii mers!

De sfânt cuvântul poruncilor sale.
Ascultă-ntregul Univers,
Ascultă-ntregul Univers!



Episcopii catolici reafirmă susținerea proiectului de modificare a Constituției României

Referendumul pentru revizuirea Constituției, incendiul care a distrus palatul episcopal din Oradea, tinerii și educația au fost câteva dintre temele abordate de episcopii romano-catolici și greco-catolici din România în cadrul sesiunii plenare a Conferinței Episcopilor din România (CER). Adunarea a avut loc la Șumuleu Ciuc, la Centrul Jakab Antal, în zilele de 18-20 septembrie 2018, fiind găzduită de Arhiepiscopia Romano-Catolică de Alba Iulia. La această sesiune de lucru a participat și noul episcop de Timișoara, Excelența Sa József-Csaba Pál. De asemenea, a participat ca invitat permanent și Episcopul de Chișinău, Excelența Sa Anton Coșa.

La deschiderea lucrărilor a luat parte și Nuntial Apostolic în România, Mons. Miguel Maury Buendía, cu care episcopii au discutat în detaliu despre *Vizita „ad limina Apostolorum”* pe care ierarhii din România și Republica Moldova o vor face la Roma, în perioada 5-10 noiembrie 2018.

Totodată, episcopii au considerat necesar să transmită un **îndemn** către preoții și credincioșii catolici din România și toți oamenii de bunăvoință de a participa la Referendumul stabilit în zilele de 6-7 octombrie 2018, pentru modificarea Articolului 48, aliniatul 1, din Constituția României. Așa cum spuneau și în **Scrisoarea deschisă** din 04.05.2017, Constituția are menirea de a sta la baza unei legislații adecvate în domeniul familiei în care să fie tutelate drepturile fiecăruia și să fie respectată natura lucrurilor în tradiția creștină; termenul **căsătorie** neputând fi utilizat decât pentru a defini realitatea uniunii stabile și deschise la viață dintre un bărbat și o femeie.

Episcopii au fost informați despre starea palatului episcopal al Eparhiei Greco-Catolice de Oradea, după incendiul suferit recent, și au discutat despre posibilitățile pe care le au la dispoziție pentru a sprijini refacerea acestuia, manifestând apropierea și susținerea față de Preasfințitul Virgil Bercea.

În cadrul sesiunilor de lucru, episcopii au discutat și unele aspecte referitoare la educație, organizarea Olimpiadelor de Religie Catolică în limba română și maghiară; despre participarea la Sinodul dedicat tinerilor, convocat de Papa Francisc, care se va desfășura în octombrie 2018 la Roma, cu tema „Tinerii, credința și discernământul vocațional”; despre beatificarea, pe 22 septembrie a.c., la Nisiporești (NT), a tinerei Veronica Antal, fecioară martiră, care va deveni astfel o mijlocitoare și un model de trăire a credinței și despre viitoarea beatificare a Episcopilor martiri greco-catolici.

Episcopii au stabilit ca următoarea sesiune plenară a CER să se desfășoare în perioada 7-9 mai 2019, la București, găzduită de Arhiepiscopia Romano-Catolică de București.

Conferința Episcopilor din România îi reunește pe toți episcopii romano-catolici și greco-catolici din România și exprimă unitatea Bisericii locale și comuniunea cu urmașul lui Petru, Sfântul Părinte. Episcopii catolici din România se întrunesc de două ori pe an în sesiune ordinară, primăvara și toamna.